

BBC  
EARTH

FILMS

# ONE LIFE

IL FILM

PRESS BOOK



"One Life è un film davvero degno del tanto abusato  
aggettivo *imperdibile*"

DAILY MIRROR

"Immagini e sequenze straordinarie"  
"Uno spettacolo notevole, adatto a tutta la famiglia"

THE GUARDIAN

"Si sente un vero brivido lungo la schiena"  
"One Life è il culmine di anni di lavoro che merita  
di essere visto in tutto il suo splendore - su grande schermo"

TIME OUT LONDON

---

BBC Earth Films in associazione  
con Magic Light Pictures presenta  
un film straordinario: **ONE LIFE**.

Nel celebrare le sfide della vita,  
i suoi trionfi e la sua bellezza,  
**ONE LIFE** rivela come uomini e animali  
siano connessi, ricordandoci  
che noi tutti condividiamo lo stesso  
pianeta, lo stesso futuro.

# ONE LIFE

IL FILM

Un film di  
BBC Earth Films

In associazione con  
Magic Light Pictures

Regia di  
Michael Gunton & Martha Holmes

Distribuzione  
DNC Entertainment srl  
Via Capo di Mondo, 62  
50136 Firenze - Italy  
Tel: +39 055 6550129  
info@dncentertainment.it  
www.dncentertainment.it

Distribuzione cinematografica  
QMI srl  
Via Mellerio, 3  
20123 Milano - Italy  
Tel: +39 02 36505037  
www.qmi.it  
info@qmi.it

Ufficio Stampa cinema  
Maria Rosaria Cerino  
Tel: +39 328 1248849  
ufficiostampacinema@dncentertainment.it

ONE LIFE - IL FILM sostiene l'iniziativa





**Voce narrante**

Mario Biondi

**Scritto e diretto da**

Michael Gunton & Martha Holmes

**Produttori**

Martin Pope & Michael Rose

**Produttori esecutivi**

Marcus Arthur, Amanda Hill,  
Neil Nightingale, Joe Oppenheimer

**Musiche di**

George Fenton

**Fotografia**

James Aldred, Doug Allan, Tony Allen,  
Doug Anderson, Barrie Britton,  
Keith Brust, Rod Clarke, Martin Colbeck,  
Bob Cranston, Jason Ellson, Tom Fitz,  
Kevin Flay, Ted Giffords, Nick Guy,  
Charlie Hamilton-James, Jason Isley,  
Simon King, Richard Kirby, Alastair Macewen,  
David Mckay, Jamie Mcpherson,  
Justin Maguire, Dave Manton,  
Hugh Maynard, Hugh Miller, Roger Munns,  
Peter Nearhos, Didier Noirot,  
Andrew Penniket, Rick Rosenthal,  
Tim Shepherd, Gavin Thurston,  
Stephen De Vere, Simon Werry,  
Kazutaka Yokoyama

**Montaggio di**

David Freeman

**Supervisore post-produzione**

Mark Burton

**Montaggio audio di**

Wounded Buffalo

**Studi di registrazione**

Twickenham Studios

**Edizione Italiana**

Jessica Loddo edizione italiana  
cinematografica e televisiva

**Dialoghi e Direzione del doppiaggio**

Jessica Loddo

**Assistente al doppiaggio**

Gianni Simoncelli

**Sonorizzazione**

PCM Audio

**Fonico di doppiaggio**

Massimo Cortellessa

**Fonico di Mix**

Mariano Luini

**Luoghi delle riprese**

MARE DI ROSS, ANTARTIDE – Foca di Weddell

HELLS VALLEY, GIAPPONE – Scimmia delle nevi

PROVINCIA DI LIMON, COSTA RICA – Rana punta di freccia

o Dendrobate pigmeo

MONDIKA, CONGO – Gorilla delle pianure occidentali

AMBOSELI, KENYA – Elefante africano

GRAN CHACO, ARGENTINA – Formica taglia foglia

MONTI SIMIEN, ETIOPIA – Avvoltoio barbuto

BOA VISTA, BRASILE – Cebo dai cornetti o Scimmia cappuccino

EIN GEDI, ISRAELE – Stambecco

ANDASIBE, MADAGASCAR – Camaleonte

LEWA DOWNS, KENYA – Ghepardo

FLORIDA BAY, USA – Delfino dal naso a bottiglia

CAROLINA DEL NORD, USA – Venere acchiappamosche o Dionea

ARCIPELAGO DI KOMODO, INDONESIA – Drago di Komodo

RUKINGA, KENYA – Sengi o Toporagno elefante

MONTE RORAIMA, VENEZUELA – Rospo sassolino

FIUME SIBURN, BELIZE – Lucertola Gesù Cristo

TOBAGO – Pesce vela

TOBAGO – Fetonte beccorosso

COLUMBIA BRITANNICA, CANADA – Polpo gigante

OREGON, USA – Svasso

CASILLA, CILE – Coleottero di Darwin

TONGA, PACIFICO DEL SUD – Megattera

**Prodotto da**

BBC Earth Films in associazione con Magic Light Pictures

**Durata**

84 minuti

**Nazionalità**

UK





ONE LIFE attirerà il pubblico con la sua intimità. Abbiamo catturato i momenti cruciali delle vite dei nostri personaggi ottenendo sequenze stupefacenti, intense e toccanti.

ONE LIFE celebra il viaggio intrapreso da tutti gli esseri viventi, dal momento in cui nascono fino all'obiettivo della vita: il lieto evento – la nascita di una nuova generazione.

Nel celebrare la vita il film è un insieme di immagini e di storie straordinarie che mostrano animali sorprendenti, paurosi, eroici, amabili, teneri, bellissimi... e una pianta! La storia è di una semplicità quasi

ingannevole – è una storia antica che capiamo tutti perché tutti la viviamo. Il film esplora i temi comuni e le sfide che ci connettono con gli animali e con la natura mentre percorriamo il viaggio della vita.

Questo è il racconto trionfante di ONE LIFE, una storia che tocca il cuore e che ci unisce tutti.

*Mike Gunton e Martha Holmes, Registi*

*“ Sono molto orgoglioso di far parte del film della BBC Earth ONE LIFE.*

*Il gruppo di Storia Naturale della BBC ha dato prova, anno dopo anno, che le loro capacità quali documentaristi non sono seconde a nessuno...*

*Mi ritengo fortunato per aver avuto la possibilità di partecipare, anche se con un ruolo minore, a questo incredibile film.”*

**Daniel Craig**

(Voce narrante nella versione originale)



Mario Biondi, artista di fama internazionale, da voce a questo bellissimo film.

Una voce calda, profonda, sensuale, eppure limpida e sicura: Mario Biondi, all'anagrafe Mario Ranno, ha coltivato con cura e pazienza la sua passione musicale,



a partire dagli ascolti fatti già in tenerissima età accanto al padre cantante, Stefano Biondi, in ricordo del quale Mario ha assunto l'attuale nome d'arte.

Tante diversissime esperienze sono valse a formare il grande artista d'oggi: dai cori in chiesa ai turni nelle sale di registrazione per etichette di nicchia, senza trascurare lo studio e il perfezionamento della lingua inglese, lui, catanese per nascita e per indole. Appassionato di musica soul, dal 1988 apre alcuni concerti di interpreti ed autori del panorama internazionale, primo tra tutti Ray Charles.

Ma l'opportunità più grande gli si prospetta con la pubblicazione in Giappone del singolo *This is what you are*, che rimbalza sulla consolle di Norman Jay, celebre dj della BBC1, che - innamorato del pezzo - lo rilancia per tutta Europa.

Nel 2006 esce per Schema il primo album, *Handful of Soul*. Il disco si articola in 12 brani, alcuni inediti ed altri tratti dal repertorio classico: una scelta accurata dalla quale Mario ha escluso gli standard più frequentati. L'esordio è accolto subito con grande calore dal pubblico tanto quanto dagli addetti ai lavori, così da conquistare ben quattro dischi di platino in pochi mesi. Nello stesso anno Mario partecipa ad Alex - Tributo ad Alex Baroni con la canzone *L'amore ha sempre fame*. Il 2007, anno particolarmente intenso per Biondi, lo vede impegnato su più progetti d'ampio respiro: partecipa al festival di Sanremo nelle vesti di ospite big duettando con Amalia Grè nella canzone in concorso *Amami per sempre*. Poco dopo pubblica il singolo *No matter*, in collaborazione con DJ Fargetta.

E sempre di quest'anno è la pubblicazione del doppio live *I love you more*, nel quale Mario canta affiancato dalla Duke Orchestra. Anche questo nuovo album si rivela presto un successo discografico, conseguendo 2 dischi di platino. Il lavoro include la ghost track *This is what you are*, uno dei brani più amati del repertorio dell'artista catanese.

Il 2008 apre una nuova, divertente prospettiva: l'interpretazione di due brani della colonna sonora del rifacimento del grande classico disneyano del cinema d'animazione *Gli Aristogatti*: le canzoni *Everybody wants to be a cat* ("Tutti quanti vogliono fare il jazz", nella versione italiana) e *Thomas O'Malley* ("Romeo il gatto del Colosseo").

È di quest'anno la partecipazione a trasmissioni televisive tra le più seguite: "Mai dire Martedì" con la Gialappa's band e - su invito di uno dei più grandi compositori del XX secolo, Burt Bacharach - una nuova partecipazione sanremese in duo con Karima Ammar nella canzone *Come in ogni ora*. Mario duetta inoltre con Renato Zero nel brano *Non smetterei più*, incluso in *Presente*, ultimo album di inediti dell'artista romano.

*If*, pubblicato nel 2009, è il secondo album di inediti di Mario Biondi, lavoro che inaugura la collaborazione con la sua nuova etichetta, Tattica. Il disco, registrato tra Roma e Rio de Janeiro e anticipato in radio dal singolo *Be lonely*, canzone che vanta una permanenza di mesi nell'air-play dei maggiori network nazionali, si caratterizza per il respiro internazionale del progetto artistico e della produzione, avvalorati dal prezioso contributo degli archi registrati a Londra dalla Telefilmonic

Orchestra London e da musicisti tra i più affermati del panorama mondiale: da Herman Jackson (piano) a Michael Baker (batteria), da Jaques Morelenbaum (violoncello) a Ricardo Silveira (chitarra), da Sonny Thompson (basso e chitarra) a Lorenzo Tucci (batteria), da Fabrizio Bosso (tromba) a Giovanni Baglioni (chitarra). In questo lavoro Biondi dà vita a un soul-jazz caldo e passionale, che sa interpretare con accenti ironici. La collaborazione con Burt Bacharach, nata in occasione del duo con Karima al Festival di Sanremo '09, si approfondisce ed arricchisce con un dono - generoso e prezioso - di Bacharach a Mario: il brano *Something that was beautiful*, inserito tra le tracce del disco.

*If* consacra Mario Biondi al grande pubblico e si traduce in un nuovo successo di vendita, vincendo 3 dischi di platino e raggiungendo - con la pubblicazione in digitale (distribuzione Kiver / Tattica) - un vero e proprio record di permanenza in classifica iTunes: per oltre 2 mesi risulta infatti tra i dieci album più venduti dal primo canale digitale italiano.

La fama internazionale di Biondi è confermata anche dal fatto d'essere uno tra i primissimi artisti italiani ad avere un profilo su Ping, il social network di iTunes, lanciato nel settembre del 2010.

Ed a questa fama è da ascrivere una nuova, prestigiosa collaborazione artistica: quella con Bluey, leader degli Incognito, che ha remixato *No Mo' Trouble*, un brano estratto da *If*, in vetta all'air play radiofonico italiano per tutta l'estate.

Bluey, entusiasta di questa prima collaborazione, ha chiesto a Mario di partecipare al disco col quale la storica band festeggia i suoi trent'anni di carriera interpretando due canzoni: un duetto insieme a Chaka Kahn e un brano da solista (*Can't get enough*), osannato dalle radio londinesi.

Mario torna a vestire i panni del doppiatore di personaggi d'animazione e di interprete delle loro canzoni nell'autunno 2010, con la partecipazione al film disneyano *Rapunzel - l'intreccio della torre*, in cui presta la sua voce al brigante dal cuore tenero Uncino, e ancora nell'aprile 2011, diventando il cattivissimo pappagallo Miguel nel film *Rio*.

Il 26 novembre 2010 esce per *Tattica* il doppio live *Yes, you*, una testimonianza del tour estivo che Biondi ha portato sui maggiori palchi italiani, registrando il tutto esaurito.

Il 21 maggio 2011, per i suoi 40 anni, Biondi inaugura al Gran Teatro di Roma il nuovo Tour, con la Big Orchestra da 40 elementi. Ancora tanti sold out per il Maestro Biondi. Ad un anno di distanza dall'uscita di *Yes, you*, il doppio album live con cui il crooner ha conquistato il doppio disco d'oro, e al termine del lungo tour estivo, Biondi presenta "Due", doppio CD per un totale di venti brani, pensati per la sua profonda voce, ma anche per/da artisti emergenti sul trampolino di lancio. Mario Biondi lo ha definito il primo 'talent album'. Il cantante siciliano ha infatti chiamato a raccolta venti talentuosi personaggi provenienti dalla scena soul e jazz italiana e internazionale, registrando appunto venti episodi, di cui tredici inediti composti con gli stessi artisti coinvolti nel progetto e sette cover. Le canzoni spaziano tra il soul, il jazz, influenze r&b e lounge, fino a toccare sonorità bossanova tipicamente

carioca. Ecco alcuni artisti che hanno duettato con Mario Biondi su "Due": Jeff Cascaro nella cover del brano di Irvin Berlin, "Blue Skies"; il giovane Walter Ricci che interpreta il brano dei The Cardinals "The door is still open to my heart"; Stevie Biondi, il fratello minore del crooner, al suo debutto in "More than you could ever know"; Giordano Gambogi anche co-autore con Biondi dell'inedito "Dreaming"; Alain Clark che lo accompagna in "All you have to do"; Andrea Satomi Bertorelli che duetta con lui in "What's happening brother" di Marvin Gaye; l'israeliano Sagi Rei, nome non nuovo al pubblico italiano, che firma e duetta nell'inedito "Won't you come back" e il cantautore, comico e imitatore di Biondi, Fabrizio Casalino, in "Finale in dissolvenza". Molte anche le voci femminili, tra cui quelle dell'artista americana Wendy Lewis in "Life is Everything"; Samantha Iorio al fianco di Biondi nella cover del brano di Deniece Williams, "Free"; Chiara Civello nell'inedito "All I really want"; Vahimiti che duetta con Mario in "Do you want me to stay" e la pop star danese Hanne Boel in "Funny how time slips away" di Al Green. Con questo fantastico album l'artista si è aggiudicato un disco di platino assolutamente ben meritato.

Sostenitore di Amnesty International, partecipa nel 2011 come testimonial alla campagna AIRC per la ricerca contro il cancro. Nell'estate del 2011 tiene un concerto al festival nazionale di Legambiente, evento artistico green a impatto zero. Quest'anno Mario conferma il suo impegno e la sua sensibilità verso le tematiche legate al rispetto dell'ambiente, degli animali e del genere umano attraverso la partecipazione come narratore di questo film.



***L'impegno, l'abnegazione, l'amore dimostrato nella realizzazione di One Life mi ha coinvolto. Il senso della famiglia e della familiarità con esseri così affascinanti mi ha illuminato. Grazie di cuore per avermi fatto far parte di ciò. Grazie a voi e a Dio.***

Mario Biondi

Tessa Gelisio, conduttrice televisiva, giornalista e Presidente dell'Associazione ambientalista *forPlanet Onlus* è madrina di questo film in Italia.

Tessa è esperta di ecologia e comunicazione ambientale. Comincia l'attività di ecologista da giovanissima, militando in diverse Associazioni ambientaliste ( Wwf, Amici della Terra, Legambiente ) e centri per la tutela di specie selvatiche. Come giornalista scrive di ecologia, tematiche sociali legate all'ambiente e di cucina.

Attualmente conduce la decima edizione di *Pianeta Mare* su Rete 4 e la nuova edizione di *Cotto e mangiato* su Italia 1. Nel 2004 con un gruppo di amici fonda "forPlanet Onlus" associazione ambientalista di cui è Presidente, che raccoglie fondi per patrocinare progetti di recupero e preservazione di habitat a rischio, in particolar modo le foreste tropicali.

TRASMISSIONI TELEVISIVE CONDOTTE  
2001 "BLU & BLU" Programma sul mondo marino - TMC  
2001-2002 "OASI" Programma quotidiano in studio con documentari sulla natura, ecologia e animali - La7  
2002 "SERENO VARIABILE" Programma settimanale - RAI2  
2003 "ITALIA CHE VAI..." Programma settimanale di arte, cultura, tradizioni - RAI1  
Dal 2003 al 2006, "SOLARIS IL MONDO A 360°" (4 edizioni) trasmissione quotidiana, con ultima edizione da studio, con documentari che parlano di animali, tecnologia, scienze, natura, ecologia,

avvenimenti storici - Rete4  
Dal 2003 ad oggi su Rete4, "PIANETA MARE" (10 edizioni) trasmissione settimanale sul mare e il mondo dei pescatori.  
25 dicembre 2007 prima serata "CONCERTO DI NATALE" di Rete4 dal Duomo di Reggio Calabria.  
15 Ottobre 2008, prima serata "OMAGGIO A PAVAROTTI" di Rete4 concerto internazionale da Petra.  
14 luglio 2010 "LIFE" in prima serata su Rete 4 serie di "documentari" prodotti dalla Natural History Unit della BBC.  
15 luglio 2011 "LO SPETTACOLO DELLA NATURA" prima serata su Rete 4 il meglio della documentaristica targata BBC.  
03 ottobre 2011 "COTTO E MANGIATO" la rubrica quotidiana dedicata alla cucina in onda su Italia 1 all'interno dell'edizione delle ore 12.25 di Studio Aperto.

RADIO  
Nel 2008 conduce "105 Travel" con Tony e Ross, programma radiofonico dedicato ai viaggi. Radio105.

ATTIVITA' GIORNALISTICA  
Si occupa di ecologia, viaggi, animali, cucina per: *Quattro Zampe, Essere & Benessere, Modus Vivendi, Yacht Capital, Maxim, 20anni, GQ, Men's Health, Ragazza Moderna, Sport Life, www.tiscali.it, www.mns.it, Aqva, Subaqva, Vie Del Gusto, Outside, Yoga Magazine, Diva E Donna, Corriere Della Sera Magazine, Sette Corriere Della Sera, Vero, Tv, Sorrisi e Canzoni, www.focusmare.it, Gente.*

LIBRI  
2008 "Le ricette di Pianeta Mare" ed. RTI - Mondadori  
2008 "Guida alle località di Pianeta Mare" ed. RTI - Mondadori  
2008 "Guida del diportista ecologico" ed. Mursia  
2008 "Le ricette di Pianeta Mare II volume" ed. RTI - Mondadori  
2009 "Guida ai Green Jobs" ed. Ambiente  
2009 "La cucina del mare" ed. Rcs  
2011 "Risparmiare in casa" - ed. Fivestore  
2011 "Risparmiare in cucina" - ed. Fivestore  
2011 "Le immersioni più belle d'Italia" - ed. Mursia  
2011 "Le ricette di Pianeta Mare" - ed. Fivestore  
2012 "Risparmiare in shopping" - ed. Fivestore  
2012 "Risparmiare in viaggio" - ed. Fivestore  
2012 "Gli appunti di Cotto e mangiato" - ed. Fivestore

TESTIMONIAL DI CAMPAGNE SOCIALI  
STAMPA E TELEVISIVE  
Campagna stampa *LO SMOG UCCIDE LA TUA STORIA* per Legambiente.  
Campagna stampa *SALVALARTE* per Legambiente.  
Campagna stampa e televisiva *I DIECI COMANDAMENTI DEL MARE* per Legambiente.  
Campagna stampa e televisiva contro gli incendi boschivi della Regione Sardegna.  
Campagna per il Consorzio Obbligatorio degli Olii usati con Alberto Angela.  
Campagna web "*DONA UN PASSO*" per Acra.



**Ha riversato nei televisori un distillato di natura purissima, vita animale e vegetale con colori e una purezza di immagine senza precedenti: *Life*, la straordinaria serie della BBC prodotta nel 2010 che ha aperto una nuova era della documentaristica, è pronta a tornare con un nuovo film. "One Life" uscirà presto nelle sale per farvi cogliere la Terra nella sua vera natura di enorme, meraviglioso essere vivente. È per questo che per me è un onore essere stata scelta per essere la testimonial italiana di un capolavoro che vi farà innamorare degli esseri viventi che ci circondano: amare la vita è il primo passo per volerla proteggere in tutte le sue forme e "One Life" non è solo un memorabile prodotto cinematografico ma è anche (e soprattutto) uno straordinario gesto di amore per il Pianeta.**

Tessa Gelisio





**ONE LIFE** è diverso da tutti gli altri film. Utilizzando tecniche di ripresa studiate appositamente, è in grado di mostrare gli animali nei momenti critici delle loro vite. Una foca che protegge il suo piccolo appena nato, la lingua di un camaleonte che cattura la sua preda o gli svassi che si corteggiano ballando sulle acque di un lago, **ONE LIFE** mostra come la vita risponde ogni giorno alle sfide che ognuno di questi esseri viventi è chiamato ad affrontare.

L'approccio è altamente drammatico, meravigliosamente intimo ed emozionante. Ci sono momenti che lasciano a bocca aperta, che fanno

sgranare gli occhi per la meraviglia, ridere e piangere. Per creare questo film sono state utilizzate storie diverse che, combinate tra loro, rivelano temi chiave che mostrano quale forza incredibile sia la vita sul nostro pianeta.

La presentazione di questi filmati sul grande schermo ha permesso di far vedere cose straordinarie.

Dettagli sorprendenti, come una rana grande quanto un'unghia umana in primo piano su uno schermo cinematografico alto diversi metri; la più grande lotta che esista in natura, quella tra 40 megattere di dieci tonnellate che si battono per la supremazia, una scena epica



a cui il grande schermo rende giustizia. **ONE LIFE** mostra immagini meravigliose e per accompagnarle George Fenton ha creato una bellissima colonna sonora composta da vari elementi che riflettono le creature che vediamo sullo schermo.

Il grande schermo offre a questo film la possibilità di far vivere al pubblico un'esperienza straordinaria e coinvolgente: catapultandolo tra gli animali, nel loro mondo, ad un passo da loro.

## ONE LIFE

Un'avventura lunga una vita.

In oltre 5 miliardi di anni, la vita sulla Terra si è evoluta nell'incredibile ricchezza e varietà che oggi possiamo osservare. **ONE LIFE** è la celebrazione delle storie di sopravvivenza più fantastiche e fantasiose provenienti dal mondo della natura. Le più evolute tecniche cinematografiche catturano i comportamenti e le ingenuità degli animali in sequenze senza precedenti e straordinariamente belle.

La storia di **ONE LIFE** ci conduce per mano dalla nascita fino all'arrivo della nuova generazione – e poi ci porta ancora un passo più in là – rivelandoci che, ali o pinne, quattro zampe oppure due, il racconto della vita ci unisce tutti.

Fin dai primissimi attimi dell'esistenza ci sono sfide da affrontare, ma i genitori faranno qualsiasi cosa per aiutare i propri piccoli. Sarete testimoni dell'epico viaggio di una minuscola rana punta di freccia, che scala alberi incredibilmente alti per nutrire i suoi girini che si trovano tra le foglie. Nel frattempo in una caverna ombrosa, un polpo si occupa delle sue uova per molte settimane, tenendole al sicuro e al fresco soffiando su di loro acqua fredda in continuazione, mentre piano piano muore di fame. La sua

ultima visione è quella delle uova che si schiudono e di centinaia di piccoli polpi che nuotano verso l'oceano. I piccoli crescono, affrontano la ricerca di cibo per sopravvivere, e il film mostra come le diverse specie hanno trovato delle soluzioni sorprendenti. I delfini hanno scoperto la gioia di catturare i pesci costringendoli ad uscire dall'acqua; i ghepardi il potere del gioco di squadra. Le scimmie cappuccine hanno persino trovato degli strumenti adatti a rompere le noci di palma. Passano fino ad otto anni ad insegnare ai piccoli quest'arte essenziale – non è solo il fatto che levano il guscio esteriore della noce e poi la mettono ad asciugare al sole che è strabiliante – ma è l'utilizzo di strumenti che lascia senza parole: una roccia "martello" "portata dal letto" del fiume usata insieme ad un'altra roccia che fa da "incudine".

Alcune creature hanno un vantaggio "assassino" nella ricerca del cibo. Un solo morso del velenoso drago di Komodo e anche un enorme bufalo d'acqua è destinato ad una lenta e dolorosa morte.

Più piccoli ma altrettanto efficaci, i camaleonti cambiano colore e si mimetizzano con l'ambiente circostante e con una lunga lingua velocissima catturano gli insetti ignari in un secondo. Nella ricerca del cibo, alcuni animali hanno sviluppato modi di eludere la cattura quasi miracolosi – correndo a pelo d'acqua come la lucertola Gesù Cristo, o rendendo i loro corpi resistenti all'impatto come il rospo sassolino. E nella lotta per la supremazia, le scimmie delle nevi hanno creato società che riflettono in modo poco confortante alcuni aspetti della società umana, allontanando gli estranei dalle loro calde sorgenti termali. Per quelle creature che sono diventate adulte superando con successo tutti gli ostacoli, arriva il momento di affrontare l'ultimo scoglio: trovare un partner per dare continuazione alla vita. In quello che è sicuramente il più bello e romantico ballo di corteggiamento al mondo, gli svassi escono sull'acqua del lago in perfetta sincronia. In contrasto, il coleottero di Darwin potrebbe non sembrare molto aggraziato, ma è totalmente dedito all'inseguimento della compagna prescelta. Il divenire adulti. La ricerca del cibo. La ricerca di un riparo.

Il trovare un'anima gemella. Il crescere i figli. Questi temi universali toccheranno il cuore del pubblico. Vediamo così tanto di noi stessi in questi diversi animali e di loro in noi: intelligenza, forza, determinazione, coraggio e anche amore. Le storie si intrecciano per rivelare che ogni essere vivente sul nostro pianeta condivide lo stesso desiderio – non solo vivere, ma dare vita nuova.

**Attuale, avvincente e soprattutto straordinario – questo è ONE LIFE.**





Per me il film è una lettera d'amore alla vita stessa – poiché è una celebrazione del ciclo della vita, dalla nascita di un animale alla nascita di una nuova generazione.

**ONE LIFE** è un incontro intenso, in primo piano, con storie che mostrano quanto condividiamo con gli animali e con la natura che ci circonda.

Sempre più uomini passano la propria vita nelle città, spesso lontani ed estranei alla natura, e così diventa sempre più importante ricordare a tutti ciò che abbiamo in comune non solo tra di noi, ma anche con gli altri esseri viventi del nostro pianeta.

*Martin Pope, Produttore*





- **ONE LIFE** è pieno di “primati”. Quasi ogni storia che vedrete contiene o un animale mai filmato prima, o un comportamento colto per la prima volta, o una nuova tecnica di ripresa applicata ad un animale conosciuto per dare al pubblico il modo di apprezzarlo in maniera inedita.

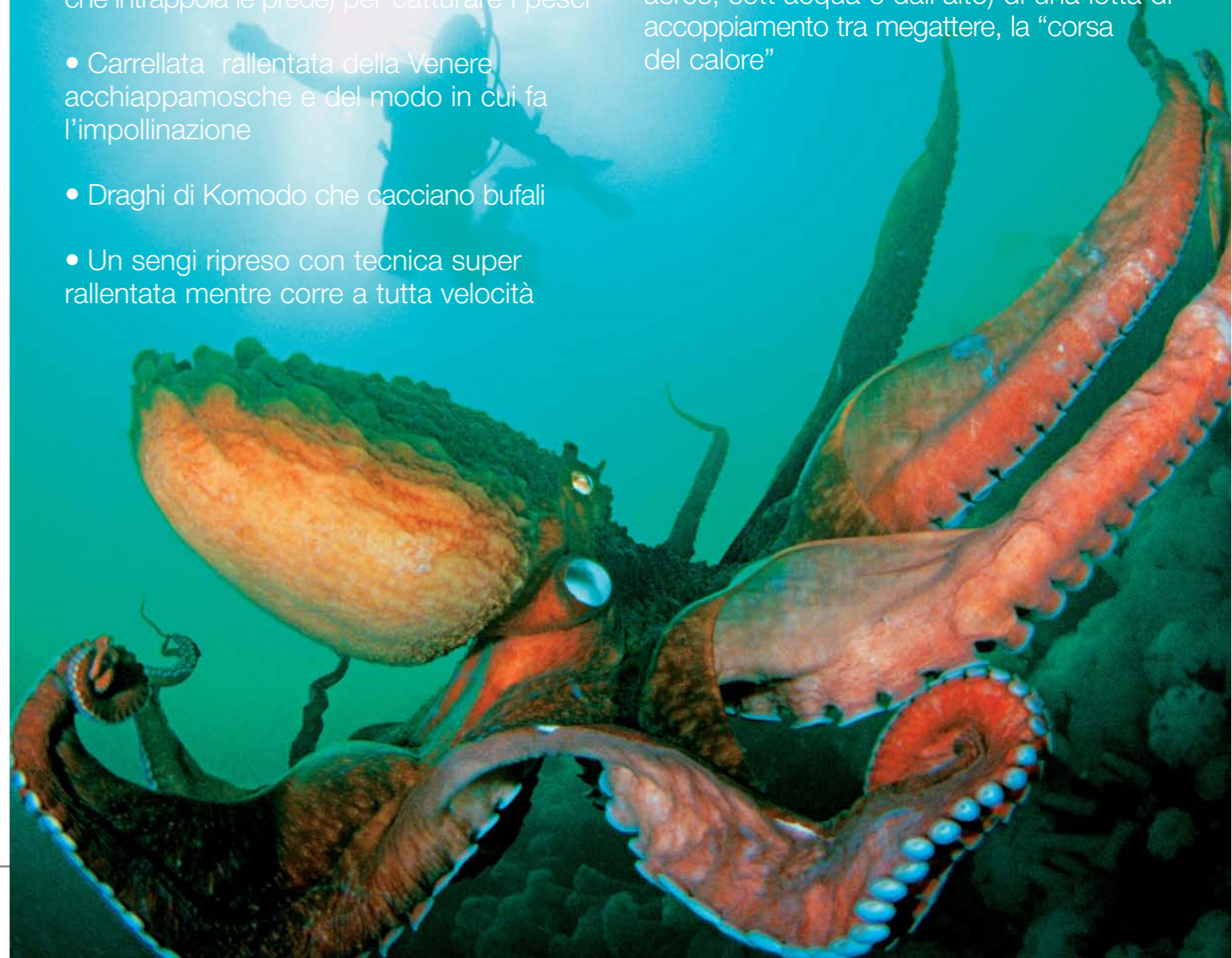
- **ONE LIFE** è stato in produzione per oltre 4 anni, filmato per più di 3.000 giorni toccando ogni continente e ogni habitat.

- Con tecnologie all'avanguardia e con addirittura 15 primati nelle riprese, **ONE LIFE** ci porta più vicini che mai alla natura con molte scene che ad occhio nudo non potremmo vedere.

## PRIMATI NELLE RIPRESE

- Utilizzo di un nuovo sistema di carrellata “yogi cam” per riprendere gli elefanti
- Le scimmie cappuccine o cebi dai cornetti bruni che aprono le noci riprese con tecnica super rallentata
- Le volpi rosse a caccia di stambecchi
- Riprese aeree giro-stabilizzate di avvoltoi barbuti e di fetonti beccorosso
- Tre ghepardi che cacciano in squadra per uccidere gli struzzi
- Riprese aeree giro-stabilizzate di delfini che utilizzano la tecnica del mudring (creazione di un vortice di acqua e fango che intrappola le prede) per catturare i pesci
- Carrellata rallentata della Venere, acchiappamosche e del modo in cui fa l'impollinazione
- Draghi di Komodo che cacciano bufali
- Un sengi ripreso con tecnica super rallentata mentre corre a tutta velocità

- I rospi sassolino del Monte Roraima che rimbalzano giù per i precipizi per sfuggire alle tarantole
- La lucertola Gesù Cristo che cammina sull'acqua ripresa con tecnica super rallentata
- I pesci vela che “volano” ripresi con tecnica super rallentata
- I pesci vela che si cibano di una palla di esche (piccoli pesci che nuotano a tutta velocità formando una palla per scoraggiare i loro predatori) ripresi con tecnica super rallentata
- Coleotteri (di Darwin) del Cile che lottano in cima agli alberi
- Prima sequenza completa (incluso riprese aeree, sott'acqua e dall'alto) di una lotta di accoppiamento tra megattere, la “corsa del calore”





- Macchine ad altissima velocità utilizzate per filmare il comportamento degli animali. L'immagine non solo è di una bellezza incantevole ma mostra anche aspetti dell'animale e del suo comportamento che normalmente non riusciamo a vedere.

- È stato sviluppato un nuovo pezzo per l'equipaggiamento detto "yogicam". La macchina stabilizzata che normalmente viene utilizzata per fare le riprese aeree è stata montata su un braccio poi contro-bilanciato su un fuoristrada, ed è stata usata per seguire fianco a fianco gli animali. In questo modo la troupe ha avuto la possibilità di spostarsi accanto agli elefanti e di dare al pubblico, per la prima volta, la sensazione di essere nel branco.

- Macchine HD Macro che mostrano dettagli stupefacenti che non si possono vedere ad occhio nudo. Tutto ciò permette al pubblico di avvicinarsi e avere un rapporto personale con le sofferenze e le difficoltà quotidiane degli animali.

- La troupe ha disegnato e costruito un riparo per la macchina ad alta velocità che ha permesso loro di filmare dei pesci vela che attaccano una palla esca. I pesci vela nuotano così velocemente che è praticamente impossibile vedere come catturano il pesce. Rallentando di 80 volte l'azione è stato possibile svelare la loro tecnica.





## Michael Gunton e Martha Holmes

La storia della vita: le sfide che gli esseri viventi affrontano e i modi straordinari con cui le superano ci sono sembrate un ottimo soggetto per un film.

Il mondo della natura è talmente pieno di animali belli e drammatici che abbiamo pensato che portarli sul grande schermo avrebbe stupito e divertito il pubblico.

Eravamo convinti che il nostro approccio fosse particolarmente adatto al grande schermo – avvicinarsi e avere uno stretto contatto con gli animali durante i momenti più cruciali delle loro vite e allo stesso tempo focalizzarci su personaggi singoli mentre affrontano intense sfide per la sopravvivenza.

Con le tecnologie di ripresa che oggi sono disponibili possiamo portare le nostre macchine in posti che danno prospettive nuove e di grande impatto sul dramma della sopravvivenza animale. Volevamo volare, correre, nuotare, cacciare e lottare accanto agli animali,

le nostre "stelle" protagoniste, facendo sì che il pubblico sentisse di essere lì con loro, di partecipare al dramma della loro vita quotidiana.

Abbiamo creduto fosse giunto il momento per girare il film per due motivi.

In primo luogo, perchè il progresso nella tecnologia HD con la nuova fotografia ad alta velocità e al rallentatore ci dava la possibilità di filmare il comportamento animale più estremo e straordinario per la prima volta in maniera incredibilmente dettagliata.

In secondo luogo, perchè tutti sanno come gli animali vivono e sopravvivono, ma dobbiamo anche renderci conto in modo sempre più chiaro che molti degli animali protagonisti di questo film sono in pericolo e che questa potrebbe essere una delle ultime opportunità che avremo di conoscere le complessità e le meraviglie delle loro vite.



## ONE LIFE | Il team di produzione

### Michael Gunton, Regista

Mike ha iniziato la sua carriera nei lungometraggi di storia naturale oltre 20 anni fa come produttore, con Sir David Attenborough, di *Trials of Life*, vincitore di due premi BAFTA. Nel 1991 insieme a Peter Jones, ha dato vita ad una società televisiva indipendente – Green Umbrella, dove ha lavorato come regista per tre anni a *Natural World* e a due serie della PBS *The Search for our Ancestors* e *The Natural History of Senses*.



Nel 1994 è tornato al gruppo di Storia Naturale della BBC quale Produttore e Regista di Serie dando inizio alla realizzazione da parte del gruppo del programma "Uomini e Animali" che comprende i *Natural Neighbors*, *Back to the Wild*, *Violent Planet*, e *Tales from the Riverbank*. Mike è stato Redattore di Serie di *The Natural World* dal 2001 al 2004 supervisionando circa 60 film per la società ammiraglia BBC2 Strand.

È stato Produttore Esecutivo di numerosi "special" da safari di celebrità a investigazioni ambientali, di diversi film con Sir David Attenborough tra cui *Life on Air* e *Lost Gods of Easter Island* e di molte serie, da *Ultimate Killers* di Steve Leonard, *Life in the Undergrowth* di Sir David

Attenborough e *British Isles: a Natural History* di Alan Titchmarsh, alla trilogia *Nile*, *Galapagos*, *Yellowstone* e recentemente *Madagascar*.

Attualmente Mike è Direttore Creativo del Gruppo di Storia Naturale della BBC, e Produttore Esecutivo delle ultime importanti serie *Africa* e *Survival*.



Martha Holmes, Regista

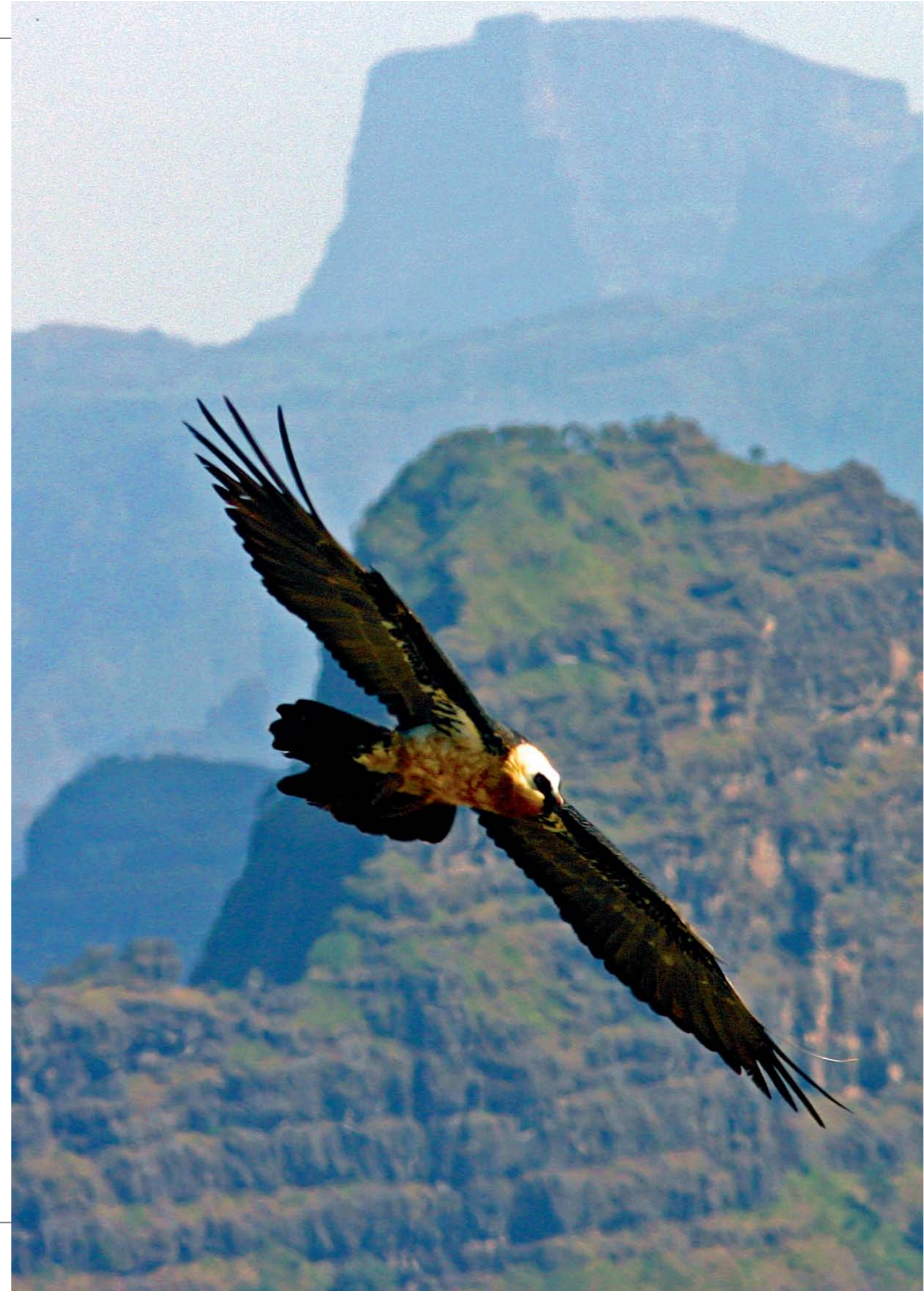
Martha Holmes è cresciuta in Medioriente dove fin da giovane ha sviluppato una passione per il mondo marino. Dopo una laurea in zoologia all'Università di Bristol, ha ottenuto un PhD all'Università di York con una tesi sul comportamento dei pesci. È entrata nel Gruppo di Storia Naturale della BBC nel 1988 quale presentatrice di *Reefwatcher*, la prima trasmissione in diretta sott'acqua. Il successo del "casco bolla" ha dato inizio a *Sea Trek*, una serie sui migliori siti da immersione nel mondo.

Martha ha lavorato a molte delle produzioni del Gruppo di Storia Naturale compreso *The Natural World* e *Wildlife on One*. Ha passato gran parte della sua carriera lavorando nelle regioni polari su produzioni come *Life in the Freezer* (una serie sull'Antartide presentata da Sir David Attenborough) e poi come produttore di *Wildlife Special: Polar Bear*, vincitore del BAFTA.

È stata Produttore del celebre *The Blue Planet*, un'importante serie sugli oceani per la quale ha prodotto i programmi sul polo e sul corallo, oltre a presentare *Deep Trouble*, l'episodio dedicato ai problemi dei



nostri oceani. È stata Produttore di Serie per *Nile* e poi per *Manhunters*, una produzione drammatica che si occupa di animali, diventati serial killer di uomini.





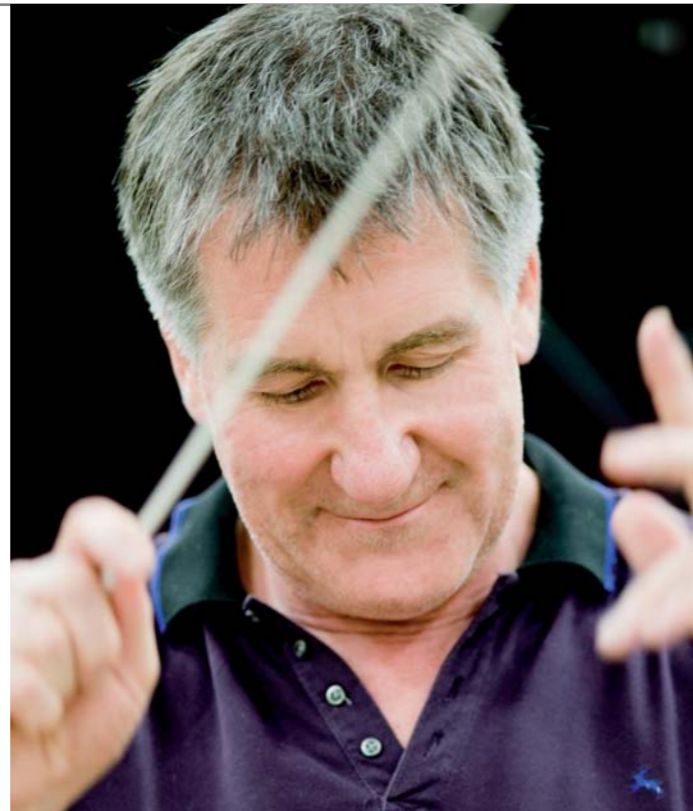
## ONE LIFE | Il team di produzione

### George Fenton, Compositore

George Fenton ha iniziato a scrivere musica per produzioni teatrali nel 1974 dopo una breve carriera da cantautore. Ora lavora esclusivamente per il cinema e la televisione.

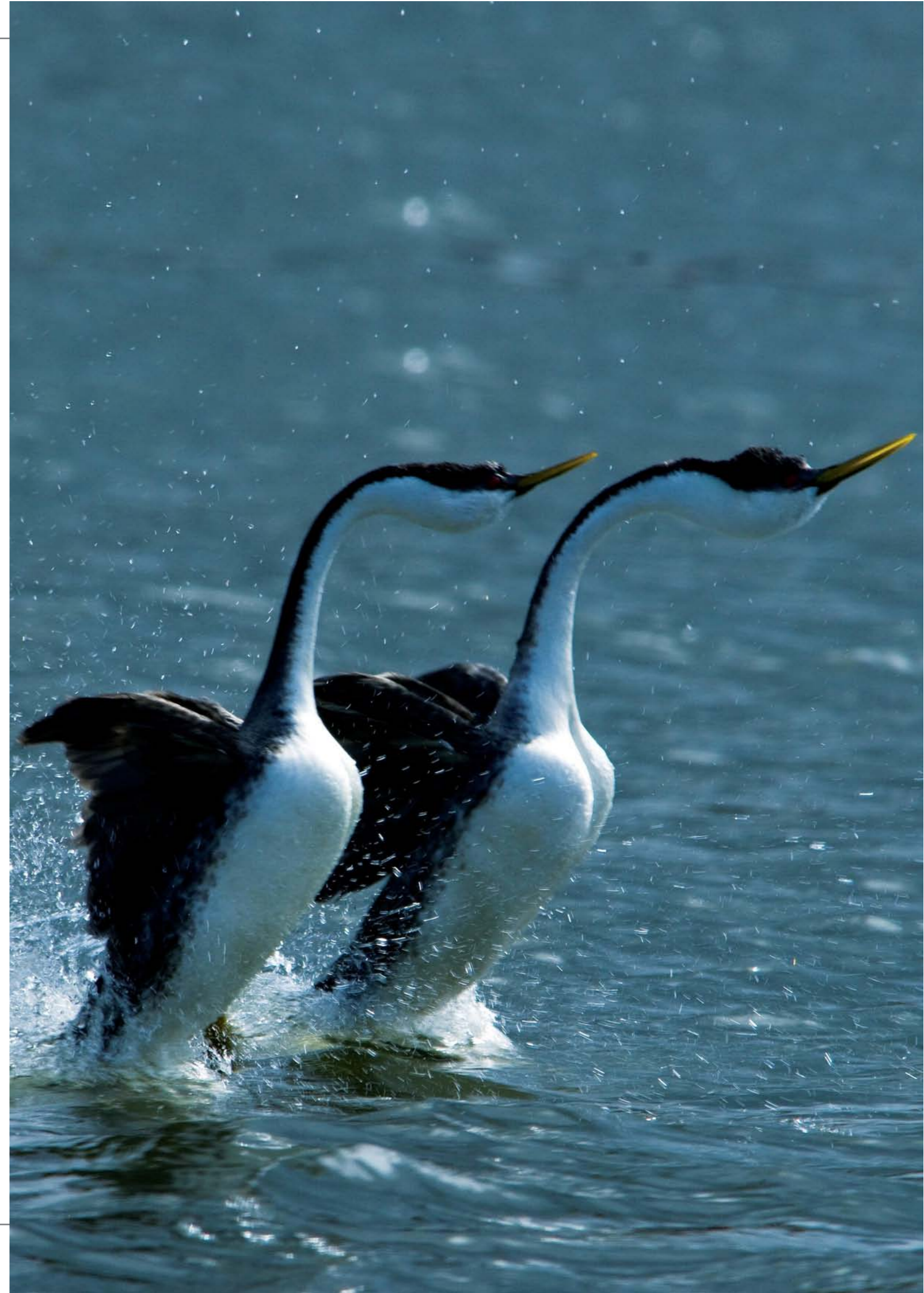
Ha composto musiche per una vasta gamma di lungometraggi, ricevendo nomination all'Oscar® con: *La leggenda del re pescatore*, *Le relazioni pericolose*, *Gandhi* e una doppia nomination per *Grido di libertà* per Miglior Colonna Sonora Originale e per Miglior Canzone Originale, oltre al Premio Ivor Novello per *Viaggio in Inghilterra* e due nomination all'Ivor Novello e al Golden Globe per *Anna and the King*. Tra le colonne sonore che ha composto ci sono: *La pazzia di Re Giorgio*, *Ricomincio da capo*, *La leggenda di un amore - Cinderella*, *C'è post@ per te*, *Stage Beauty*, *Hitch - Lui sì che capisce le donne*, *Tutta colpa dell'amore*, *Il cacciatore di ex*, *Earth - La nostra terra*, *Terra e libertà*, *My Name is Joe*, *Il mio amico Eric* e l'ultimo, *L'altra verità*.

George ha lavorato in stretto contatto con la BBC su alcune importanti serie di storia naturale tra cui *Blue Planet* per la quale ha vinto un Ivor Novello, un Emmy e un BAFTA per



Miglior Colonna Sonora di una Serie TV e *Planet Earth* per la quale ha vinto un Emmy e un Classical Brit Award. Altre colonne sonore scritte per la televisione sono: *The Jewel in the Crown*, *History Man*, *Bergerac* e per le serie di documentari: *Life in the Freezer*, *The Trials of Life*, *Shanghai Vice* e *Beyond the Clouds*.

George è stato anche premiato con un Royal Television Society Lifetime Achievement Award ed è membro del British Academy of Composers and Songwriters.



### Martin Pope, Produttore

Insieme a Michael Rose di Magic Light Pictures, Martin ha prodotto il premiato *The Gruffalo*, nominato anche all'Oscar®, e vari lungometraggi tra cui *Chico & Rita*, di Fernando Trueba e Javier Mariscal, premiato con un Oscar®, *Wild Target* con Bill Nighy, Emily Blunt e Robert Grint, e il rinomato *Sparkle* di Neil Hunter e Tom Hunsinger.

Ha prodotto anche: *Glorious 39* di Stephen Poliakoff, *The Cottage* di Paul Andrew Williams, *Touch of Pink* (con Jimi Mistry e Kyle Maclachlan), *The Heart of Me* (con Paul Bettany, Helena Bonham Carter e Olivia Williams) e *Lawless Heart* (con Bill Nighy). Altre produzioni includono il film tv *Turn of the Screw* (con Colin Firth e Jodhi May). Ha inoltre lavorato come produttore per la BBC per alcuni titoli tra cui *Meat* di John Madden e il film di John Schlesinger *A Question of Attribution*, tratto da Alan Bennet e premiato con un BAFTA.

### Michael Rose, Produttore

Insieme a Martin Pope di Magic Light Pictures, Michael ha prodotto il premiato *The Gruffalo*, nominato anche all'Oscar®, oltre a vari lungometraggi tra cui *Chico & Rita*, di Fernando Trueba e Javier Mariscal, premiato con un Oscar®, *Wild Target* con Bill Nighy, Emily Blunt e Robert Grint, e il rinomato *Sparkle* di Neil Hunter e Tom Hunsinger. Prima di costituire la Magic Light, Michael Rose era a capo della divisione dei lungometraggi dello studio di animazione inglese Aardman, dove si è occupato, come intermediario, del contratto multi-titolo con la Dreamworks dal valore di \$250m. È stato Produttore Esecutivo del film di animazione campione di incassi, *Galline in fuga*, e di *Wallace & Gromit: La maledizione del coniglio mannaro*, premiato con un Oscar® e un BAFTA, due grandi successi del cinema britannico. È stato Produttore Congiunto del film di Nick Park della serie di *Wallace & Gromit*, *A Close Shave*, vincitore di un Oscar®. Ha prodotto altri due cortometraggi nominati all'Oscar®, e ha vinto due BAFTA.

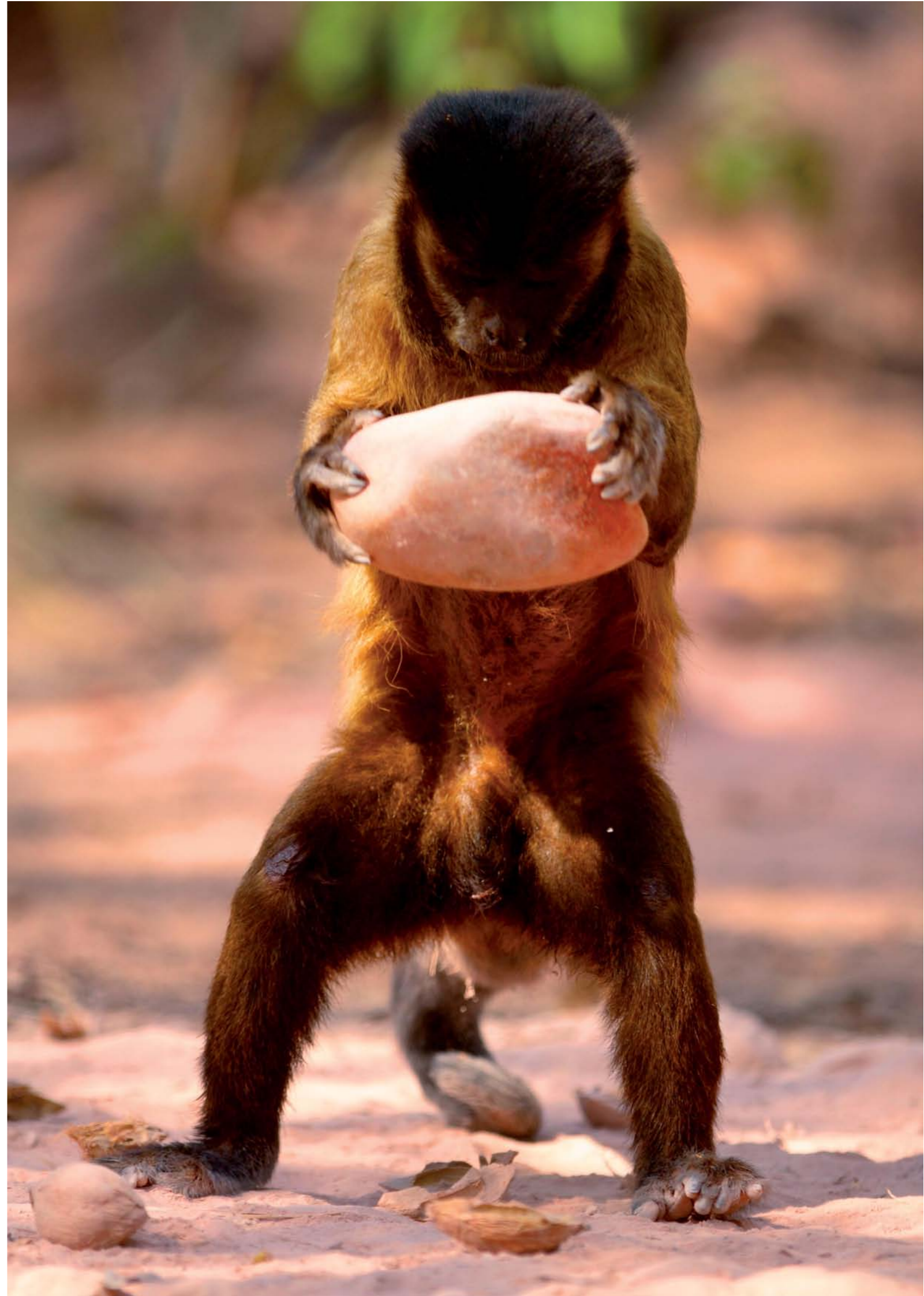


## ONE LIFE | Il team di produzione

### David Freeman, Montaggio

Dopo aver studiato Storia all'Università di Cambridge, David Freeman si è formato al National School of Film and Television, dove ha montato molte produzioni tra cui *This Boy's Story*, che ha vinto un Oscar® nel 1992 come Miglior Film Studentesco. Ha anche co-scritto *The Candy Show* che ha vinto il premio BAFTA per cortometraggi e ha scritto e diretto *Swords at Teatime*, con David Thewlis. Ha lavorato al montaggio di *War of the Buttons*, *Un uomo senza importanza* e *My Mother's Courage*, oltre a scrivere diverse sceneggiature commissionate dalla Working Title e dalla Disney. Nel 1996 ha ricevuto una nomination al BAFTA per il lavoro di montaggio sulla commedia, campione di incassi, *Full Monty - Squattrinati organizzati*. I suoi lavori recenti comprendono: *Piccadilly Jim* di John McKay, il film di Bill Clark *Il miracolo di Natale di Jonathan Toomey*, e *Star system - Se non*

*ci sei non esisti*, diretto da Bob Weide con Simon Pegg, Kirsten Dunst e Jeff Bridges. David è stato anche co-montatore e montatore aggiunto su progetti recenti quali *Scontro tra Titani*, *Nanny McPhee - Tata Matilda*, *The Big Bang* e *Day of the Flowers* di John Roberts.



## ONE LIFE | Titoli di coda originali

BBC EARTH PRESENTA

IN ASSOCIAZIONE CON IM GLOBAL

UNA PRODUZIONE BBC EARTH

IN ASSOCIAZIONE CON MAGIC LIGHT PICTURES

**SCRITTO E DIRETTO DA**  
MICHAEL GUNTON & MARTHA HOLMES

**PRODOTTO DA**  
MARTIN POPE & MICHAEL ROSE

**PRODUTTORI ESECUTIVI**  
AMANDA HILL; NEIL NIGHTINGALE; JOE OPPENHEIMER

**MUSICHE DI**  
GEORGE FENTON

**MONTAGGIO DI**  
DAVID FREEMAN

**PRODUTTORI ESECUTIVI**  
MARTYN FREEMAN; MARCUS ARTHUR

**PRODUTTORE ASSOCIATO**  
STEPHEN MCDONOGH

**ASSISTENTE PRODUTTORE**  
ALEX KITSON

**FOTOGRAFIA**  
JAMES ALDRED; DOUG ALLAN; TONY ALLEN; DOUG ANDERSON;  
BARRIE BRITTON; KEITH BRUST; ROD CLARKE; MARTIN COLBECK;  
BOB CRANSTON; JASON ELLSON; TOM FITZ; KEVIN FLAY; TED GIFFORDS;  
NICK GUY; CHARLIE HAMILTON-JAMES; JASON ISLEY; SIMON KING;  
RICHARD KIRBY; ALASTAIR MACEWEN; DAVID MCKAY;  
JAMIE MCPHERSON; JUSTIN MAGUIRE; DAVE MANTON;  
HUGH MAYNARD; HUGH MILLER; ROGER MUNNS; PETER NEARHOS;  
DIDIER NOIROT; ANDREW PENNIKET; RICK ROSENTHAL;  
TIM SHEPHERD; GAVIN THURSTON; STEPHEN DE VERE;  
SIMON WERRY; KAZUTAKA YOKOYAMA

**SUPERVISORE POST PRODUZIONE**  
MARK BURTON

**ASSISTENTE AL MONTAGGIO**  
CHRISSA GEERING

**CONTABILE POST PRODUZIONE**  
RACHEL JAMES

**RICERCATORE FILM**  
ROBERT WILCOX  
**CONSULENTE FILMATI**  
LAWRENCE BREEN

**CONSULENTE POST PRODUZIONE**  
NATASHA MCLEOD

**ASSITENTE MONTATORE**  
CECILIA CHENG

**CONSULENTE CASTING**  
KAREN LINDSAY-STEWART;

**DIGITAL COLOURIST**  
ADAM GLASMAN

**MONTATORI ON-LINE DIGITALE**  
EMILY GREENWOOD; JUSTIN TILLET

**CAPO REPARTO IMMAGINI DIGITALI**  
PATRICK MALONE

**PRODUTTORI IMMAGINI DIGITALI**  
ROB FARRIS; MARIE FERNANDES

**ASSISTENTE PRODUTTORE IMMAGINI DIGITALI**  
CHERYL GOODBODY

**ASSISTENTE IMMAGINI DIGITALI**  
AURORA SHANNON

**SUPERVISORE TECNICO FILM DIGITALE**  
LAURENT TREHERNE

**CURATORE DATI**  
DAN HELME

**SUPERVISORE CONVERSIONE DATI**  
TOBY GLOVER

**OPERATORE CONVERSIONE DATI**  
MAHDI MOZAFFARI

**VFX DI BASEBLACK**

**PRODUTTORE ESECUTIVO VFX**  
STEPHEN ELSON

**PRODUTTORE VFX**  
KATE PHILLIPS;

**VFX SUPERVISOR**  
MATT TWYFORD

**MONTAGGIO VFX**  
ROBBIE LEE

**COORDINATORE VFX**  
DUNCAN HOLLAND

**COMPOSITORI GRAFICI**  
CLAUDIO BASSI; PAUL CHAPMAN; PETER FARKAS; RUDI HOLZAPFEL;  
STEPH KELLY; STEPHANIE STAUNTON; TIM YOUNG

**VFX DI RUSHES**  
**SUPERVISORE VFX**  
JONATHAN PRIVETT

**PRODUTTORE VFX**  
LOUISE HUSSEY

**PRODUTTORE LINEA VFX**  
WARWICK HEWETT

**COORDINATORE VFX**  
PAUL JONES

**ASSISTENTE VFX**  
ELEANOR ROGERS

**COMPOSITORI GRAFICI**  
SIMONE COCO; KIM ELSON

**TRACKING 3D**  
ALAN WILLIAMSON

**VFX AGGIUNTIVI**  
JOHN HARDWICK; MICK CONNAIRE

**CREAZIONE TITOLO PRINCIPALE**  
CREATIVE PARTNERSHIP

**SUPERVISORE MONTAGGIO AUDIO**  
KATE HOPKINS

**MONTATORE AUDIO**  
TIM OWENS

**SUPERVISORE MIXER DI RI-REGISTRAZIONE**  
TIM CAVAGIN

**MIXER DI RI-REGISTRAZIONE**  
STEVE SINGLE

**REGISTRATORE ADR**  
MARK LAFBERY

**REGISTRATORE FOLEY**  
BEN PEACE

**ARTISTA FOLEY**  
PAUL ACKERMAN

**ASSISTENTE AUDIO**  
JONNY CREW

**MUSICHE AGGIUNTIVE**  
SIMON CHAMBERLAIN; ANNE NIKITIN

**MONTATORE MUSICHE**  
GRAHAM SUTTON

**DIRETTORE D'ORCHESTRA**  
GEOFFREY ALEXANDER

**MUSICHE REGISTRATE E MIXATE DA**  
STEVE PRICE

**ORCHESTRA CONTRACTOR**  
ISOBEL GRIFFITHS; CHARLOTTE MATTHEWS

**LEADER D'ORCHESTRA**  
THOMAS BOWES

**PREPARAZIONE COLONNA SONORA**  
BILL SILCOCK

**COORDINATORE MUSICHE**  
NICOLE JACOB

**CAPO PRODUZIONE PER BBC EARTH**  
LYNN SINCLAIR

**MARKETING**  
JULIA KENYON; KATE BARKER; BONNIE LEE-RICHARDS

**COORDINATORE POSE**  
LAURA BARWICK

**PER MAGIC LIGHT PICTURES**  
DARYL SHUTE; BARNEY GOODLAND

**STUDI DI MONTAGGIO**  
FILMS@59

**MONTAGGIO AUDIO**  
WOUNDED BUFFALO

**DIGITALE INTERMEDIO**  
ASCENT 142 FEATURES

**STUDI DI REGISTRAZIONE PRESSO**  
TWICKENHAM STUDIOS

**SERVIZI LEGALI**  
WIGGINS LLP; MILES KETLEY

**SERVIZI CONTABILI**  
GRANT THORNTON UK LLP; CHRISTINE CORNER

**SERVIZI PAGHE**  
SARGENT-DISC LTD

**FILMATI D'ARCHIVIO**  
BBC MOTION GALLERY; BOB GRANSTON; HALCYON MEDIA;  
MIKE BIRKHEAD ASSOCIATES; OTTER FILMS;  
OXFORD SCIENTIFIC FILMS; TARTAN DRAGON

**I REGISTI RINGRAZIANO IL TEAM**  
**DI PRODUZIONE DELLA SERIE TELEVISIVA LIFE**  
RUPERT BARRINGTON; EMMA NAPPER; SIMON BLAKENEY;  
ANDY NETLEY; JESSE BLISS; TED OAKES; NIGEL BUCK;  
LISANNE O'KEEFE; ADAM CHAPMAN; JO PAYNE; ANDY CHASTNEY;  
DAVE PEARCE; TOM CLARKE; KATE ROBERTS; TIM COOPE;  
VICTORIA RIBECK; MARTIN ELSBURY; ELLY SALISBURY;  
DARREN FLAXSTONE; ADAM SCOTT; BOBBIE FLETCHER;  
LISA SIBBALD; JUSTINE HATCHER; JONATHAN SMITH;  
CHADDEN HUNTER; IAN SYDER; TARA KNOWLES; ROSIE THOMAS;  
NEIL LUCAS; SARAH WADE; STEPHEN LYLE; NIKKI WALDRON;  
VIVIENNE MACKAY-HOPE; BARBARA WETHERIDGE;  
PATRICK MORRIS; PAUL WILLIAMS; ANDY MORT; EMILY WINKS

**I REGISTI RINGRAZIANO ANCHE**  
BRIDGET APPLEBY; PETER LOVERING; RAFAEL BENEGAS;  
CATHERINE MCCARTHY; SOFIA BENEGAS; JULIO MADRIZ;  
LYLE BERZINS; GIL MALAMUD; MIKE BIRKHEAD;  
MARCUS MATTHEWS-SAWYER; RYAN CALDWELL; D. BRUCE MEANS;  
POMPILIO CAMPOS CHINCHILLA; CYNTHIA MOSS;  
JIM E STEPHANIE CARPENTER; SAMMY MUNENE;  
HECTOR HORACIO CASIN; HUGH PEARSON; AKAI CHAIRUDDIN;  
ROB ROBBINS; AL COLDRICK; DAVID ROBINSON; JIM COSGROVE;  
FLAVIO ROCCE; DANY CLAYET MARREL; JAY ROTELLA;  
LAURA ENGLEBY; SRI SUCI UTAMI ATMOKO; LIBBY EYRE;  
STEVE RUPP; RICHARD E CAROL FOSTER; JO RUXTON; BOB GAROTT;  
HIROO SASO; MULUALEM GELAYE; JANET SUMNER;  
BERHANU GEREM; MATT SWARBRICK; DANIEL GOMEZ;  
WILLIAM TRIM; JANNE HARROWING; ALFREDO UGARTE-PEÑA;  
JEAN HARTLEY; GEORGINA WAY; ROGER HORROCKS;  
BILL E ANNIE WEEKS; SHIGEYUKI IZUMIYAMA; SUSAN WINSLOW;  
JONATHAN KINGDON; EMILIO WHITE; MARIA SOLEDAD LINDNER;  
ORBERT WU; AERIAL CAMERA SYSTEMS; EIN AVDAT NATIONAL PARK;  
EIN GEDI NATURE RESERVE & NATIONAL PARK;  
EVERGLADES NATIONAL PARK

**I PRODUTTORI RINGRAZIANO**  
IZZY ARTHUR; KATE ARTHUR;  
MEGAN ARTHUR; ALDOUS HEAF;  
INDIA HILL; SIMON HUTSON;  
KAZUKO MIO; GEORGE PANYIOTOU;  
HAYLEY SHIPMAN; ROBERTA WALKER; BIG BANG; BURRELL  
DURRANT HIFLE; FIRST MOVIES INT'L

**I PRODUTTORI RINGRAZIANO**  
**IN MODO PARTICOLARE ANCHE**  
BBC NATURAL HISTORY UNIT

©BBC EARTH PRODUCTIONS (LIFE) LIMITED MMXI.  
TUTTI I DIRITTI RISERVATI.



Editore: DNC ENTERTAINMENT S.r.l. • Via Capo di Mondo, 62 • 50136 Firenze • Tel. 055 6550129  
[www.dncentertainment.it](http://www.dncentertainment.it) • [info@dncentertainment.it](mailto:info@dncentertainment.it)